

Nesta Edição:

JVA entrevista:

Leny Kyrillos, a fonoaudióloga que trabalhou com o ator Lázaro Ramos na construção de seu protagonista no filme "Amanhã Nunca Mais".

Pág. 2

Quer saber o que aconteceu no nosso XXI Seminário de Voz?



Confira na pág. 3!

Publicação do LaborVox
do Programa de Estudos Pós-Graduados
em Fonoaudiologia da PUC-SP

ISSN: 1806-5872

Diretor Editorial: Marta Assumpção de
Andrada e Silva

Editor Executivo: Camila Miranda Loliola

Conselho Editorial: Léslie Piccolotto
Ferreira, Marta Assumpção de Andrada e
Silva, Camila Miranda Loliola, Ana Carolina
Ghirardi, Denise Cintra Villas Boas,
Gabriela Carolina de Oliveira

Periodicidade: trimestral

Endereço: Rua Ministro Godoy, 969
4º andar – Sala 13

CEP: 05015-000

Perdizes – São Paulo

Editorial

por Leslie Piccolotto Ferreira

Mais um ano se foi!!! Num balanço, para entender quais foram nossas conquistas, diria que se terminamos 2010 felizes por conta do premio de melhor Campanha da Voz atribuído pela Sociedade Brasileira de Fonoaudiologia e pela comemoração de 100 dissertações defendidas em nossa linha, o final de 2011 celebra algo que durante 14 anos buscamos: a finalização do documento sobre o reconhecimento do Distúrbio de Voz Relacionado ao Trabalho. Depois de várias reuniões no Ministério da Saúde, eis que o mesmo se encontra em consulta pública e foi alvo de discussões do XXI Seminário de Voz. Durante todo esse tempo aprendemos MUITO com outros profissionais, também inseridos no mundo das questões do trabalho! Certamente não vamos citar o nome de cada um deles, mas sim agradecer pela generosidade com que nos ajudaram nessa batalha. Temos consciência de que muito ainda teremos pela frente, mas o primeiro passo já foi dado! Interessante destacar que todo esse movimento contou com a participação de fonoaudiólogos, e médicos otorrinolaringologistas e do trabalho. A comissão denomina da COMVOZ tem se reunido e juntos temos debatido o assunto, elaborando boletins para esclarecer todos aqueles que serão responsáveis pelo atendimento dos profissionais da voz. Outra ação realizada neste ano pelo nosso LaborVox que merece destaque foi a Mostra de Estudos e Pesquisas sobre Voz da PUC-SP, no formato itinerante. Ao planejarmos essa atividade, não tínhamos a ideia de quão prazeroso seria estar em diferentes instituições, falando sobre as questões de pesquisa na área! Finalizando, desejamos a todos os nossos leitores boas festas, e um 2012 repleto de realizações!!!!

Que tal entrar em 2012 ao som do melhor da música nacional e internacional? Veja as nossas DICAS e curta o som que preferir!

Pág. 4



“Amanhã Nunca Mais” é o novo filme brasileiro do diretor Tadeu Jungle, estrelado por Lázaro Ramos, que passou por um importante trabalho fonoaudiológico para a construção do seu personagem. O JVA entrevistou a fonoaudióloga Leny Kyrillos, responsável por essa caracterização, que nos contou um pouco sobre sua atuação nesse filme e também no meio televisivo.

JVA (1)- Leny, além de sua experiência com teleapresentadores, como começou o seu trabalho com atores no cinema?

Este é o terceiro trabalho que eu faço voltado para este público. São profissionais interessados em aprimorar a sua comunicação do ponto de vista da expressividade. Comecei esse trabalho a partir desta demanda, em profissionais que faziam acompanhamento vocal, e passaram a ter essa necessidade.

JVA (2) – Em linhas gerais, o que diferencia o trabalho que você realiza na televisão com o do cinema?

O trabalho voltado para o telejornalismo é bastante direcionado para a credibilidade da notícia, da informação. O repórter deve se comunicar com a clareza exigida por um veículo de comunicação instantânea, como a TV, e com a credibilidade que o telespectador espera. O ator deve usar a sua comunicação como um recurso fundamental para a caracterização do seu personagem, sendo capaz de utilizar as variações de acordo com os diferentes conteúdos abordados em cada situação.



JVA (3) – Como foi o seu trabalho com o ator Lázaro Ramos no filme – “Amanhã nunca mais”, do diretor Tadeu Jungle? Você só trabalhou a questão do sotaque? Por favor, descreva como foi esse processo.

O trabalho foi voltado para a caracterização da comunicação verbal e não verbal de um personagem, médico anestesista, negro e submisso, que passa por várias experiências negativas e resolve “ virar a mesa”. Toda a trama se passa de um dia para o outro, e a comunicação do Lázaro foi essencial para marcar a mudança, já que é parte importantíssima de seu comportamento geral.

JVA (4) – Você acredita que a atuação do fonoaudiólogo no cinema tem aumentado? O que falta para o fonoaudiólogo se inserir nesse campo de trabalho?

É um campo fascinante e de demanda crescente, mas o fonoaudiólogo precisa se capacitar para atuar nesse meio, ampliando seu olhar e sua escuta, partindo da voz mas se dirigindo para a linguagem como um todo.

JVA (5) – O que você recomendaria para um fonoaudiólogo que pretende trabalhar com cinema?

Recomendo que ele estude, que leia bastante sobre expressividade, comunicação verbal e não verbal, corpo e linguística. Sugiro que ele vá ao cinema, que veja vários filmes e que reflita sobre as formas de comunicação de cada personagem. Há um universo rico sobre isso!!!

A fonoaudióloga Profa. Dra. Leny Kyrillos, é professora dos cursos de Jornalismo e especialização em Voz da PUC-SP/COGAE

XXI Seminário de Voz PUC-SP

Distúrbio de Voz Relacionado ao Trabalho: futuras ações.

No dia 12/dez/2012 aconteceu o XXI Seminário de Voz da PUC-SP. Neste ano, o evento foi organizado pelo Laborvox em parceria com o Conselho Federal de Fonoaudiologia e teve como objetivo discutir o protocolo Distúrbio de Voz Relacionado ao Trabalho-DVRT, que se encontra disponível para consulta e contribuições no site do Ministério da Saúde até o dia 16 de março de 2012, pelo link: <http://migre.me/7dBrq>



Há um instrutivo na página e, em caso de dúvida, entrar em contato por e-mail: luciana.amorim@saude.gov.br ou pelo telefone: (61) 3213-8477.

A mesa de abertura do evento foi coordenada pela professora Lésle e contou com a presença da Profª Drª Maria Cecília Moura, representando o CFFa, Drª Mara Gândara, presidente do COMVoz, e Fga. Maria Cristina Biz, do CFFa.



Como primeira atividade, a Fga. Cristina Biz convidou Luciana de Assis Amorim, assessora técnica do Departamento de Vigilância em Saúde Ambiental e Saúde do Trabalhador do Ministério da Saúde, a apresentar o documento DVRT e orientar os presentes sobre os procedimentos para realizar suas contribuições. Foi apontada a necessidade de que seja feita a documentação destes agravos e sugeriu, e a elaboração de uma ficha no *formsus*, um serviço do DATASUS para a criação de formulários na web, compatíveis com a legislação e com a política de informação e informática do SUS, foi sugerida, dada a importância da notificação desse agravo.

Em seguida, a Drª Maria Maeno, médica da Fundacentro, destacou o processo de adoecimento do trabalhador decorrente da organização do trabalho e apontou possíveis ações futuras, como fortalecer a divulgação para a população nas diversas mídias e redes sociais, para mobilizar as categorias que sofrem com este agravo em suas funções.



O fórum de debates final foi coordenado pela Profª Leslie e pela Fga. Cristina Biz e contou com a participação dos presentes e daqueles que acompanharam à distância, em Salvador e Bauru.

O encerramento contou com a apresentação dos cantores Maurício Mangini, Nadja Sousa e Ênio Mello, acompanhados pela alaudista Fernanda Bertinato, que nos brindaram com canções renascentistas do compositor John Dowland.



9 de Dezembro: Dia do Fonoaudiólogo

Há 30 anos cuidando da comunicação das pessoas.

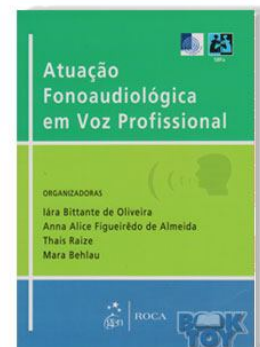
PARABÉNS!!!





Lançamento do livro "Saúde e Rejuvenescimento – você saudável por dentro e por fora", organizado pelas fonoaudiólogas Silvia Manzi e Yasmin Frazão que trabalham há mais de 27 anos na reabilitação da linguagem e motricidade orofacial e dedicam-se à terapia fonoaudiológica com enfoque em estética facial. O livro conta com a colaboração de profissionais de diversas áreas, aliados na promoção da saúde e rejuvenescimento, que informam o que há de novo em cada especialidade. Em cada capítulo, o leitor encontrará dicas para adoção de hábitos saudáveis que favorecem o rejuvenescimento. As autoras enfatizam que o processo de envelhecimento não precisa ser melancólico e a busca pela beleza não deve ser obsessiva. Elas também nos lembram de que o processo do envelhecimento é contínuo, não pára. No entanto, ao usufruir e colocar em prática algumas das informações contidas no livro, realmente vamos poder nos sentir, nos ver e viver jovens por mais tempo.

"Atuação Fonoaudiológica em Voz Profissional", das organizadoras Iara Bittante de Oliveira, Anna Alice Figueiredo de Almeida, Thais Raize e Mara Behau. O livro buscou concretizar um dos objetivos da gestão de 2008/2009 do Comitê de Voz Profissional do Departamento de Voz da Sociedade Brasileira de Fonoaudiologia (SBFa). Faz parte da coletânea de livros lançadas com a chancela da SBFa, e reúne nomes importantes do cenário da Fonoaudiologia brasileira na área de voz, com larga experiência no atendimento a pessoas que utilizam a voz profissionalmente. O livro apresenta oito capítulos com referenciais teóricos e relatos de experiências nas diferentes modalidades da voz profissional falada, cantada ou cênica.



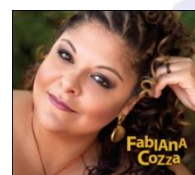
Dicas

por Marta Assumpção de Andrada e Silva



CHICO, Chico Buarque de Hollanda

Como todo CD do Chico, há certo estranhamento à primeira escuta, mas a cada vez vamos gostando mais e mais. "Essa pequena", "Se eu soubesse" e "Sou eu" são canções incríveis com poemas de letras. Vamos aguardar para março de 2012 assisti-lo ao vivo. Salve o compositor popular!!!



Fabiana Cozza

Esse é o terceiro CD da excelente cantora paulista, que nesse álbum canta sambas lindos, com interpretação impecável. Cantora conhecida

por parte dos fonoaudiólogos, pois se apresentou em um dos nossos congressos, Fabiana parece estar cantando melhor a cada dia. A primeira faixa: "Sandália Amarela" (Wilson Moreira e Nei Lopes) assim como Lupiciana (Wilson das Neves e Nei Lopes) são canções que não temos vontade de parar de escutar. Ótima pedida para um verão de samba no pé!!



Lioness: Hidden Treasures, Amy Winehouse

Este é o primeiro álbum de complicação póstumo da cantora que nos deixou tão cedo. É ótimo poder escutar novas gravações, como o nosso clássico "The girl from Ipanema" e das conhecidas, em versões originais, mais *cool* e com uma interpretação incrível: "Tears Dry", e "Wake up alone", assim como a maravilhosa "Body and Soul" em um dueto genial com Tony Bennet. Como o CD é uma compilação de gravações de Winehouse antes do lançamento do seu álbum de estreia, *Frank*, em 2002, até às músicas em que a cantora estava trabalhando em 2011, ouviremos uma grande variedade de qualidade vocal. Em alguns momentos sua voz está incrivelmente suave.

Nós, integrantes do Laborvox, desejamos que todos se unam em uma só voz na construção de um 2012 melhor para todos!

BOAS FESTAS!!!

